

6055\CJ\ML\VSTP\DRAFT #09\JULY 11, 2023\REGS2023 DW\VSTP\MEM\6 JUILLET 2023\EB 02

## PUBLIC HEALTH ACT

IMMUNIZATION  
REGULATIONS, amendment

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 50 of the *Public Health Act* and every enabling power, orders as follows:

**1. The *Immunization Regulations*, established by regulation numbered R-038-2011, are amended by these regulations.**

**2. Section 1 is amended by repealing the definition "approved form".**

**3. Section 2 is repealed and the following is substituted:**

2. All vaccines, immune globulins and monoclonal antibodies administered by a health care professional are prescribed as notifiable immunizations.

**4. (1) Subsection 3(1) is amended**  
**(a) by repealing that portion preceding paragraph (a) and substituting the following:**

3. (1) A health care professional who administers a notifiable immunization to a person shall ensure that the following information is provided to the Chief Public Health Officer in the form and manner approved by the Chief Public Health Officer:

**(b) by striking out "gender" in paragraph (a) and substituting "sex assigned at birth";**

**(c) by repealing paragraphs (b), (c) and (d) and substituting the following:**

(b) in the case of a minor who is not a legally emancipated minor, the name, telephone number, place of residence, and relation to the minor, of a person who has lawful

## LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE

RÈGLEMENT SUR  
L'IMMUNISATION—Modification

La commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 50 de la *Loi sur la santé publique* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

**1. Le *Règlement sur l'immunisation*, pris par le règlement n° R-038-2011, est modifié par le présent règlement.**

**2. L'article 1 est modifié par abrogation de la définition de «forme approuvée».**

**3. L'article 2 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

2. Les vaccins, immunoglobulines et anticorps monoclonaux administrés par un professionnel de la santé sont désignés à titre d'immunisation à signalement obligatoire.

**4. (1) Le paragraphe 3(1) est modifié :**  
**a) par abrogation du passage introductif et par substitution de ce qui suit :**

3. (1) Le professionnel de la santé qui administre à une personne une immunisation à signalement obligatoire veille à ce que les renseignements suivants soient fournis à l'administrateur en chef de la santé publique, en la forme et selon les modalités approuvées par ce dernier :

**b) par suppression de «sexe», à l'alinéa a), et par substitution de «sexe qui lui a été assigné à la naissance»;**

**c) par abrogation des alinéas b), c) et d) et par substitution de ce qui suit :**

b) dans le cas d'un mineur qui n'est pas légalement un mineur émancipé, le nom, le numéro de téléphone, le lieu de résidence de la personne qui a la garde

- custody of or lawful authority in respect of the minor;
- (c) information respecting any high-risk medical conditions, including pregnancy, that the person has at the time of immunization;
- (d) information respecting whether or not the person has experienced an infection related to the disease for which the immunization is administered;
- (d) by striking out "vaccine" in paragraph (e) and substituting "immunization";**
- (e) by repealing paragraph (f) and substituting the following:**
- (f) the name and profession of, and the contact information for,
- (i) the health care professional who administered the immunization, and
- (ii) the person providing the information, if other than the health care professional;
- (f) by repealing paragraphs (h) to (k) and substituting the following:**
- (h) the generic name, trade name, lot number, series number, manufacturer and expiry date of the immunization, as applicable;
- (i) the dose and volume of the immunization administered;
- (j) the injection site and route of the immunization administered, as applicable;
- (f) in paragraph (l), by striking out "for the purposes of public health immunization and health promotion" and substituting "for the purposes of public health immunization, health protection and health promotion".**
- (2) Subsection 3(2) is repealed and the following is substituted:**
- (2) If a health care professional is notified that a person has experienced an adverse reaction to an immunization, the health care professional shall ensure that information as directed is provided to the Chief Public Health Officer within 24 hours, in the form and
- légale du mineur ou de l'autorité légitime à son égard, et le lien avec celui-ci;
- c) les renseignements concernant tout état pathologique à haut risque, notamment une grossesse, que présente la personne lors de l'immunisation;
- d) les renseignements concernant le fait que la personne ait ou non eu une infection liée à la maladie pour laquelle l'immunisation a été administrée;
- d) par suppression de «le vaccin», à l'alinéa e), et par substitution de «l'immunisation»;**
- e) par abrogation de l'alinéa f) et par substitution de ce qui suit :**
- f) le nom, la profession et les coordonnées des personnes suivantes :
- (i) le professionnel de la santé qui a administrée l'immunisation,
- (ii) la personne qui fournit les renseignements, s'il ne s'agit pas du professionnel de la santé;
- f) par abrogation des alinéas h) à k) et par substitution de ce qui suit :**
- h) le nom générique, le nom commercial, le numéro du lot, le numéro de la série, le fabricant et la date d'expiration de l'immunisation, selon le cas;
- i) la dose et le volume de l'immunisation administré;
- j) le point d'injection et les voies de l'administration de l'immunisation, selon le cas;
- g) par suppression, à l'alinéa l), de «pour les besoins d'immunisation en santé publique, et de promotion de la santé» et par substitution de «pour les fins d'immunisation en santé publique, de protection et de promotion de la santé».**
- (2) Le paragraphe 3(2) est abrogé et remplacé par ce qui suit :**
- (2) Le professionnel de la santé qui reçoit notification de la manifestation chez une personne d'effets secondaires suivant l'immunisation veille à ce que les renseignements soient fournis, selon les directives, à l'administrateur en chef de la santé

manner approved by the Chief Public Health Officer.

**5. (1) Subsections 4(1) and (2) are repealed and the following is substituted:**

4. (1) If a person refuses an immunization or a person who has legal authority to make health care decisions on behalf of the person refuses an immunization on their behalf, a health care professional who would otherwise have administered the immunization shall ensure that information respecting the refusal is provided to the Chief Public Health Officer, in the form and manner approved by the Chief Public Health Officer.

(2) If a person is not immunized for reasons determined by a health care professional, the health care professional shall ensure that information respecting those reasons is provided to the Chief Public Health Officer, in the form and manner approved by the Chief Public Health Officer.

**(2) Subsection 4(4) is amended by striking out "within four weeks after the day a person refuses to be immunized" and substituting "within four weeks after the day an immunization is refused under subsection (1)".**

**6. Section 5 is repealed and the following is substituted:**

5. A person in charge of a facility, as defined in subsection 1(1) of the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*, that is responsible for the administration of notifiable immunizations, shall

- (a) take measures to ensure that information is provided to the Chief Public Health Officer in accordance with sections 3 and 4;
- (b) provide the Chief Public Health Officer with the required information if circumstances prevent a health care professional from doing so; and
- (c) advise the Chief Public Health Officer of any steps being taken to address the circumstances that prevented the health care professional from providing the information.

publique dans un délai de 24 heures, en la forme et selon les modalités approuvées par ce dernier.

**5. (1) Les paragraphes 4(1) et (2) sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

4. (1) Si une personne refuse l'immunisation, ou si une personne qui possède l'autorité légale de prendre des décisions sur les soins de santé au nom d'une autre personne refuse l'immunisation en son nom, le professionnel de la santé qui la lui aurait administrée veille à ce que les renseignements concernant ce refus soient fournis à l'administrateur en chef de la santé publique, en la forme et selon les modalités approuvées par ce dernier.

(2) Si l'immunisation n'est pas administrée à une personne pour les raisons qu'il invoque, le professionnel de la santé veille à ce que les renseignements concernant les raisons invoquées soient fournis à l'administrateur en chef de la santé publique, en la forme et selon les modalités approuvées par ce dernier.

**(2) Le paragraphe 4(4) est modifié par suppression de «dans un délai de quatre semaines à compter de la date du refus de recevoir l'immunisation» et par substitution de «dans un délai de quatre semaines à compter de la date à laquelle l'immunisation est refusée en vertu du paragraphe (1)».**

**6. L'article 5 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

5. Le responsable d'un établissement, au sens du paragraphe 1(1) de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux*, chargé de l'administration des immunisations à signalement obligatoire, à la fois :

- a) prend les mesures nécessaires pour assurer que les renseignements sont fournis à l'administrateur en chef de la santé publique conformément aux articles 3 et 4;
- b) fournit ces renseignements à l'administrateur en chef de la santé publique si des circonstances empêchent un professionnel de la santé de le faire;
- c) informe l'administrateur en chef de la santé publique de toute mesure prise pour répondre aux circonstances qui empêchaient le professionnel de la santé de communiquer les renseignements.

**7. The English version of subsection 6(1) is amended by striking out "him or her" and substituting "the Chief Public Health Officer".**

**8. Section 7 is repealed.**

**9. The Schedule is repealed.**

**10. These regulations come into force December 1, 2023.**

Dated , 2023.

**7. La version anglaise du paragraphe 6(1) est modifiée par suppression de «him or her» et par substitution de «the Chief Public Health Officer».**

**8. L'article 7 est abrogé.**

**9. L'annexe est abrogée.**

**10. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2023.**

Fait le 2023.

Margaret Thom  
Commissioner of the Northwest Territories  
Commissaire des Territoires du Nord-Ouest

